SE 33

STIHL



2 - 15 Gebrauchsanleitung
15 - 26 Instruction Manual
26 - 39 Manual de instrucciones
39 - 50 Skötselanvisning
50 - 62 Käyttöohje
62 - 73 Betjeningsvejledning
73 - 84 Bruksanvisning
84 - 97 Návod k použití
97 - 109 Használati utasítás
110 - 122 Instruções de serviço
122 - 137 Инструкция по эксплуатации
137 - 149 Instrukcja użytkowania
149 - 163 Ръководство за употреба
163 - 175 Instrucţiuni de utilizare

- ► STIHL-produkter, inkludert emballasje, tilføres en egnet gjenvinningsstasjon i samsvar med lokale forskrifter.
- ► Må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

19 Produktinformasjon

19.1 Våt-/tørrsuger STIHL SE 33

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Tyskland
– Modell: Våt-/tørrsuger
– Varemerke: STIHL
– Type: SE 33
– Serieidentifikasjon: SE01

De tekniske dokumentene oppbevares ved produktgodkjenningen til
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer er angitt på våt-/tørrsugeren.

Obsah

1 Úvod....85
2 Informace k tomuto návodu k použití....85
3 Přehled....86
4 Bezpečnostní pokyny....87
5 Příprava vysavače kapalných/suchých nečistot k provozu....91
6 Smontování vysavače kapalných/suchých nečistot....91
7 Zapnutí a vypnutí vysavače kapalných/suchých nečistot....92
8 Kontrola vysavače kapalných/suchých nečistot....92
9 Práce s vysavačem kapalných/suchých nečistot....92
10 Po skončení práce....94
11 Přeprava....94
12 Skladování....95
13 Čištění....95
14 Oprava....95
15 Odstranění poruch....95
16 Technická data....96
17 Náhradní díly a příslušenství....96
18 Likvidace....96
19 Informace o výrobku....97
20 Adresy....97

1 Úvod

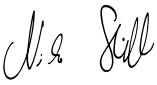
Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vyvíjíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí místní bezpečnostní předpisy.

2.2 Označení varovných odkazů v textu

! NEBEZPEČÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům či úmrtí.
  - ► Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

! VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která **mohou** vést k těžkým úrazům či úmrtí.
  - ► Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - ► Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

Překlad originálního návodu k použití
0000009250_006_CZ

Vytištěno na bezchlórově běleném papíru.
Tiskové barvy obsahují rostlinné oleje, papír je recyklovatelný.

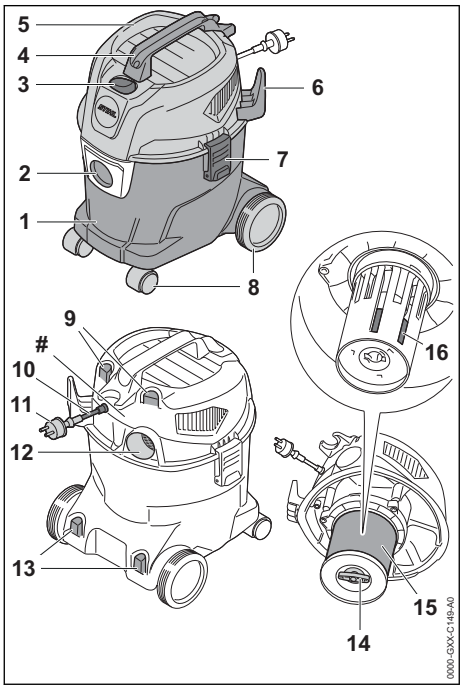
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2022
0458-889-9821-B. VA0.M21.

2.3 Symboly v textu

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Vysavač kapalných/suchých nečistot



1 Nádrž
V nádrži se sbírá nasátý prach, nečistoty a nasátá kapalina.

2 Sací nátrubek
Sací nátrubek slouží k připojení sací hadice na nádrž.

3 Páčkový spínač
Páčkový spínač slouží k zapínání a vypínání vysavače kapalných/suchých nečistot.

4 Přepravní držadlo
Přepravní držadlo slouží k nošení vysavače kapalných/suchých nečistot a pohybování s ním.

5 Vrchní část
Vrchní část obsahuje elektromotor, filtr a plovák.

6 Držák
Držák slouží k uložení připojovacího kabelu.

7 Uzávěr
Uzávěr spojuje vrchní část a nádrž.

8 Přední/zadní kola
Přední/zadní kola slouží k přepravě vysavače kapalných/suchých nečistot a pohybování s ním.

9 Držák
Držáky slouží k uchovávání hubic.

10 Připojovací kabel
Připojovací kabel spojuje vysavač kapalných/suchých nečistot s elektrickou vidlicí.

11 Elektrická vidlice
Elektrická vidlice spojuje připojovací kabel se zásuvkou.

12 Otvor odfoukávaného vzduchu
Otvor odfoukávaného vzduchu slouží k připojení sací hadice ve foukacím režimu.

13 Držáky
Držáky slouží k ukládání sacích trubek.

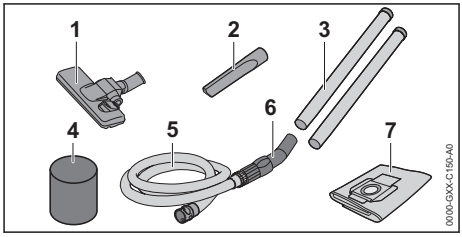
14 Křídlatý šroub
Křídlatý šroub uzavírá víko na patronovém filtru.

15 Patronový filtr
Patronový filtr filtruje prach a nečistoty z nasávaného vzduchu.

16 Plovák
Plovák redukuje sací sílu vysavače kapalných/suchých nečistot, když je nádrž zcela naplněná kapalinou.

 # Výkonový štítek s výrobním číslem

3.2 Spoludodávané příslušenství



1 Podlahová hubice
Podlahová hubice slouží k vysávání hladkých podlah a kobercových podlahových krytin.

2 Štěrbinová hubice
Štěrbinová hubice slouží k vysávání na těžce přístupných místech.

3 Sací trubka
Sací trubka vede nasátý prach, nečistoty a nasátou kapalinu do sací hadice.

4 Filtr z pěnové hmoty
Filtr z pěnové hmoty se používá při déle trvajícím vysávání za mokra.

5 Sací hadice
Sací hadice vede nasátý prach, nečistoty a nasátou kapalinu k nádrži.

6 Hmatec
Hmatec slouží pro držení a vedení sací hadice.

7 Filtrační sáček
Filtrační sáček sbírá nasátý prach a nečistoty a slouží k téměř bezprašné likvidaci. Filtrační sáček chrání patronový filtr před prachem a nečistotami.

3.3 Symboly

Tyto symboly se mohou nacházet na vysavači kapalných/suchých nečistot a mají následující význam:


V této poloze páčkového spínače je vysavač kapalných/suchých nečistot vypnutý.


V této poloze páčkového spínače je vysavač kapalných/suchých nečistot zapnutý.


V této poloze je podlahová hubice nastavená na vysávání hladkých podlah.


V této poloze je podlahová hubice nastavená na vysávání kobercových podlahových krytin.


Kategorie ochrany 2, dvojitě izolovaná.


Výrobek nelikvidujte s domácím odpadem.

4 Bezpečnostní pokyny

4.1 Varovné symboly

Varovné symboly na vysavači kapalných/suchých nečistot mají následující význam:


Dbejte na bezpečnostní pokyny a jejich opatření.


Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.


Pokud je připojovací kabel nebo prodlužovací kabel poškozen: vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.


Vysavač kapalných/suchých nečistot chraňte před deštěm a vlhkem.

4.2 Řádné používání

Vysavač kapalných/suchých nečistot STIHL SE 33 slouží pro níže uvedená použití:
– vysávání prachu, nečistot, pilin, písku a podobných materiálů
– vysávání kapalin
– odfoukávání menších kamenů a listí

Vysavač kapalných/suchých nečistot není vhodný pro průmyslové použití.
Vysavač kapalných/suchých nečistot STIHL SE 33 neslouží pro níže uvedená použití:
– vysávání azbestu
– vysávání prachu, který je zatížen bacily a původci nemocí a plísněmi
– vysávání žhavých částeček, horkého popelu, doutnajících cigaret a podobných materiálů
– vysávání prachů obsahujících hořčík, hliník, olovo a podobné materiály
– vysávání benzínu, ředidel, rozpouštědel a podobných materiálů
– vysávání kyselin, louhů, bází a podobných materiálů
– vysávání mastných kapalin
– vysávání vody obsahující sůl
– použití jako vodní čerpadlo

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud vysavač kapalných/suchých nečistot nebude požíván v souladu s určeným účelem, může dojít k těžkým úrazům nebo úmrtí osob a ke vzniku věcné škody.
  ► Používejte vysavač kapalných/suchých nečistot tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

4.3 Požadavky na uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící vysavačem kapalných/suchých nečistot. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.


► Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

► Pokud bude vysavač kapalných/suchých nečistot předáván další osobě: zároveň s ním předejte návod k použití.

- ► Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
  - – Uživatel je odpočatý.
  - – Uživatel je tělesně, senzoricky a duševně schopen vysavač kapalných/suchých nečistot obsluhovat a pracovat s ním.
  - – Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící vysavačem kapalných/suchých nečistot.
  - – Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
  - – Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tématiky ještě dříve, než poprvé vysavač kapalných/suchých nečistot použije.
  - – Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.4 Oblečení a vybavení

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do vysavače kapalných/suchých nečistot. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ► Dlouhé vlasy svažte a zajistěte tak, aby se nacházely nad rameny.
- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
  - ► Pokud bude rozvířen prach a vznikne prašná mlha: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodný oděv se může zachytit ve vysavači kapalných/suchých nečistot. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Noste těsně přiléhající oděv.
  - ► Šály a ozdoby odložte.
- Pokud nosí uživatel nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste pevnou uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.
- Během práce ve foukacím režimu mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.
  - ► Pokud budou předměty vymršťovány nahoru: noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle jsou přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a v obchodě se prodávají s patřičným označením.

4.5 Pracovní pásmo a okolí

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vycházející z vysavače kapalných/suchých nečistot. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
  - ► Nepouštějte nezúčastněné osoby, děti a zvířata do pracovního pásma.
  - ► Vysavač kapalných/suchých nečistot nenechávejte bez dozoru.
  - ► Zajistěte, aby si děti s vysavačem kapalných/suchých nečistot nemohly hrát.
- Vysavač kapalných/suchých nečistot není chráněn proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může být těžce zraněn nebo usmrcen a vysavač kapalných/suchých nečistot může být poškozen.
  - ► Nikdy nepracujte v dešti ani ve vlhkém prostředí.
- Elektrické součástky vysavače kapalných/suchých nečistot mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.

- ► Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

■ Vdechovaný vzduch vystupující ze stroje může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
- ► Dbejte na dostatečné větrání.
- ► Dbejte na předpisy pro větrání prostor a rychlost výměny vzduchu platné v dané zemi.

4.6 Stav odpovídající bezpečnostním požadavkům

Vysavač kapalných/suchých nečistot je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
– Vysavač kapalných/suchých nečistot není poškozen.
– Připojovací kabel, prodlužovací kabel a jejich elektrické vidlice nejsou poškozeny.
– Vysavač kapalných/suchých nečistot je čistý a suchý.
– Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
– Patronový filtr je vsazen a nepoškozen.
– Pokud se nasává kapalina: plovák se snadno pohybuje.
– Je namontováno originální příslušenství STIHL určené pro tento vysavač kapalných/suchých nečistot.
– Příslušenství je správně namontováno.

⚠ VAROVÁNÍ

■ Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
- ► Pracujte s nepoškozeným vysavačem kapalných/suchých nečistot.
- ► Pracujte s nepoškozeným připojovacím kabelem, prodlužovacím kabelem a s nepoškozenou elektrickou vidlicí.
- ► Pokud je vysavač kapalných/suchých nečistot znečištěný nebo mokrý: vyčistěte vysavač kapalných/suchých nečistot a nechejte jej uschnout.
- ► Vysavač kapalných/suchých nečistot neměňte.
- ► Pokud nefungují ovládací prvky: s vysavačem kapalných/suchých nečistot nepracujte.
- ► Pracujte s vestavěným a nepoškozeným filtrem.
- ► Montujte pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento vysavač kapalných/suchých nečistot.
- ► Příslušenství namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
- ► Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- ► Do otvorů vysavače kapalných/suchých nečistot nestrkejte žádné předměty.

4.7 Pracovní postup

⚠ VAROVÁNÍ

■ Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
- ► Pracujte klidně a s rozvahou.
- ► Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s vysavačem kapalných/suchých nečistot nepracujte.
- ► Vysavač kapalných/suchých nečistot obsluhujte sám/sama.
- ► Dávejte pozor na překážky.
- ► Při práci stůjte na zemi a udržujte rovnováhu.
- ► Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.

■ Pokud se vysavač kapalných/suchých nečistot během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
- ► Práci ukončete, síťovou vidlici vytáhněte ze zásuvky a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- ► Vysavač kapalných/suchých nečistot provozujte vstoje.
- ► Vysavač kapalných/suchých nečistot ničím nezakrývejte, aby byla zajištěna dostatečná výměna chladicího vzduchu.

■ Pokud se budou vysávat kapaliny, může dojít ke vzniku pěny. Pěna nemůže aktivovat plovák a může být nasáta do motoru. Vysavač kapalných/suchých nečistot se může poškodit.
- ► Pokud by vystupovala pěna: práci ukončete, síťovou vidlici vytáhněte ze zásuvky a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.8 Elektrické připojení

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:
– Je poškozen připojovací kabel nebo prodlužovací kabel.
– Elektrická vidlice připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu je poškozená.
– Zásuvka není správně nainstalovaná.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.
  - ▸ Zajistěte, aby připojovací kabel, prodlužovací kabel a jejich elektrické vidlice nebyly poškozeny.



Pokud je připojovací kabel nebo prodlužovací kabel poškozen:
- ▸ Poškozeného místa se nedotýkejte.
- ▸ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.

  - ▸ Připojovacího kabelu, prodlužovacího kabelu a jejich elektrických vidlic se dotýkejte pouze suchýma rukama.
  - ▸ Elektrickou vidlici připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu zasuňte do správně nainstalované a zajištěné zásuvky.
- Poškozený nebo nevhodný prodlužovací kabel může vést k elektrické ráně. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▸ Používejte prodlužovací kabel se správným kabelovým průřezem, 🕮 16.2.
  - ▸ Používejte prodlužovací kabel s ochranou proti stříkající vodě a s povolením pro použití venku.
  - ▸ Používejte prodlužovací kabel, který má stejné vlastnosti jako připojovací kabel vysavače kapalných/suchých nečistot, 🕮 16.2.

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence vést k přepětí ve vysavači kapalných/suchých nečistot. Vysavač kapalných/suchých nečistot se může poškodit.
  - ▸ Zajistěte, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonovém štítku vysavače kapalných/suchých nečistot.
- Pokud je na vícenásobnou zásuvku připojeno více elektrických spotřebičů, může během práce dojít k přetížení elektrických konstrukčních dílů. Elektrické konstrukční díly se mohou zahřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▸ Vysavač kapalných/suchých nečistot připojujte do zásuvky samostatně.
  - ▸ Vysavač kapalných/suchých nečistot nepřipojujte do vícenásobných zásuvek.
- Nesprávně vedený připojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen a osoby o něj mohou zakopnout. Osoby mohou být zraněny a připojovací kabel může být poškozen.
  - ▸ Připojovací kabel a prodlužovací kabel uložte, veďte a označte tak, aby o ně osoby nemohly zakopnout.
  - ▸ Připojovací kabel a prodlužovací kabel veďte tak, aby nebyly napnuté nebo smotané.
  - ▸ Připojovací kabel a prodlužovací kabel veďte tak, aby nemohly být poškozeny, zlomeny, skřípnuty a neodíraly se.
  - ▸ Připojovací kabel a prodlužovací kabel chraňte před horkem, olejem a chemikáliemi.
  - ▸ Připojovací kabel a prodlužovací kabel veďte po suchém podkladu.
- Během práce se prodlužovací kabel zahřívá. Pokud teplo nemůže odcházet, může způsobit požár.
  - ▸ Pokud se používá kabelový buben: kabelový buben kompletně odviňte.

4.9 Přeprava

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se vysavač kapalných/suchých nečistot může převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▸ Vytáhněte elektrickou vidlici vysavače kapalných/suchých nečistot ze zásuvky.
  - ▸ Nádrž vyprázdněte a její obsah předpisově zlikvidujte.
  - ▸ Vysavač kapalných/suchých nečistot musí při přepravě stát.
  - ▸ Vysavač kapalných/suchých nečistot zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo síťkou tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

4.10 Skladování

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vycházející z vysavače kapalných/suchých nečistot. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
  - ▸ Vytáhněte elektrickou vidlici vysavače kapalných/suchých nečistot ze zásuvky.
  - ▸ Vysavač kapalných/suchých nečistot skladujte mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na vysavači kapalných/suchých nečistot a kovové konstrukční díly mohou vlivem vlhka korodovat. Vysavač kapalných/suchých nečistot se může poškodit.

- ► Vysavač kapalných/suchých nečistot skladujte v čistém a suchém prostředí.

4.11 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby či opravy elektrická vidlice zasunutá do zásuvky, může se vysavač kapalných/suchých nečistot nechtěně zapnout. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Vytáhněte elektrickou vidlici vysavače kapalných/suchých nečistot ze zásuvky.
- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou vysavač kapalných/suchých nečistot poškodit. Pokud vysavač kapalných/suchých nečistot není správně vyčištěn, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
- Pokud by byl vysavač kapalných/suchých nečistot čištěn stlačeným vzduchem, může dojít k rozvíření a vdechování zdraví škodlivého prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
  - ► Vysavač kapalných/suchých nečistot čistěte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud údržbářské úkony či opravy vysavače kapalných/suchých nečistot nejsou správně provedeny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Vysavač kapalných/suchých nečistot nikdy neopravujte ani neprovádějte údržbářské úkony sám/sama.
  - ► Pokud je připojovací kabel defektní nebo poškozený: nechte připojovací kabel vyměnit specializovaným prodejcem STIHL.
  - ► Pokud musí být provedena údržba či oprava vysavače kapalných/suchých nečistot: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

5 Příprava vysavače kapalných/suchých nečistot k provozu

5.1 Příprava vysavače kapalných/suchých nečistot k provozu

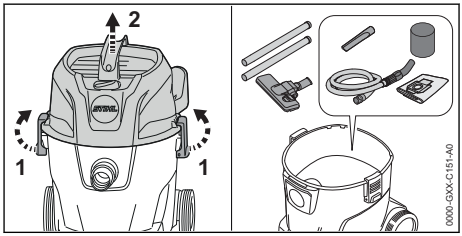
Před každým započetím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ► Zajistěte, aby se vysavač kapalných/suchých nečistot a připojovací kabel nacházely v bezpečném stavu, 🕮 4.6.
- ► Vysavač kapalných/suchých nečistot vyčistěte, 🕮 13.
- ► Namontujte sací hadici, 🕮 6.2.1.
- ► Zkontrolujte patronový filtr, 🕮 8.
- ► Pokud se používá příslušenství: namontujte příslušenství, 🕮 6.3.
- ► Elektrickou vidlici vysavače kapalných/suchých nečistot zasuňte do dobře přístupné zásuvky.
- ► Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: vysavač kapalných/suchých nečistot nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

6 Smontování vysavače kapalných/suchých nečistot

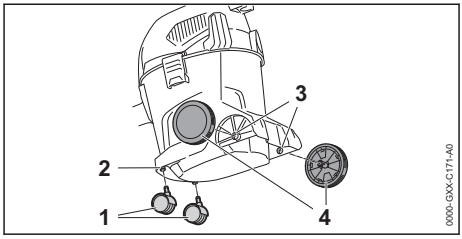
6.1 Smontování vysavače kapalných/suchých nečistot

Spoludodávané příslušenství je v obalovém kartonu a v nádrži.



- ► Deblokujte uzávěry nádrže (1).
- ► Sejměte vrchní část (2).
- ► Vyjměte příslušenství.
- ► Nasaďte vrchní část (2).
- ► Zablokujte uzávěry nádrže (1).

Montáž předních/zadních kol

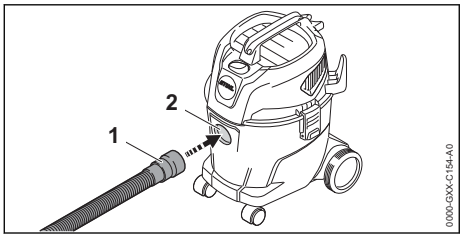


- ► Přední kola (1) vmáčkněte až na doraz do upínky (2).

► Zadní kola (4) vmáčkněte otáčivým pohybem do upínky (3).
Zadní kola se slyšitelně zaaretují.

6.2 Montáž a demontáž sací hadice

6.2.1 Montáž sací hadice

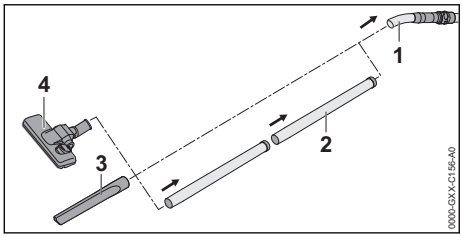


► Objímku (1) vmáčkněte do sacího nátrubku (2) tak, až pevně sedí.

6.2.2 Demontáž sací hadice

► Vytáhněte objímku ze sacího nátrubku.

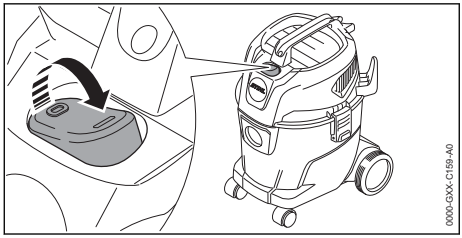
6.3 Montáž příslušenství



► Sací trubku (2), štěrbinovou hubici (3) nebo podlahovou hubici (4) nasuňte na sací hadici (1).

7 Zapnutí a vypnutí vysavače kapalných/suchých nečistot

7.1 Zapnutí vysavače kapalných/suchých nečistot



► Páčkový spínač nastavte do polohy **I**.

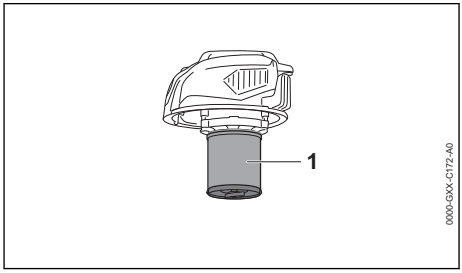
7.2 Vypnutí vysavače kapalných/suchých nečistot

► Páčkový spínač nastavte do polohy **0**.

8 Kontrola vysavače kapalných/suchých nečistot

8.1 Kontrola patronového filtru

► Deblokujte uzávěry nádrže a sejměte vrchní díl.



► Pokud je patronový filtr (1) znečištěn: patronový filtr vyčistěte.
► Pokud je patronový filtr (1) poškozen: patronový filtr vyměňte.

9 Práce s vysavačem kapalných/suchých nečistot

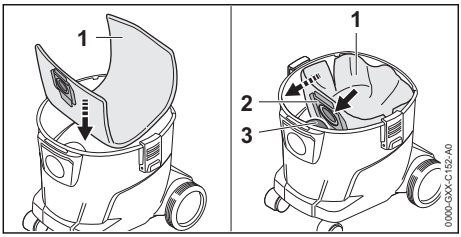
9.1 Vysávání prachu a nečistot

Vysávání prachu a nečistot

Pokud se bude vysávat normální prach a nečistoty: je možné použít doplňkově k patronovému filtru ještě filtrační sáček.
► Zapněte vysavač kapalných/suchých nečistot.
► Sací hadici držte jednou rukou a vysávejte buď přímo s ní, nebo s namontovaným příslušenstvím.

Vysávání suchého a jemného prachu

Pokud se bude vysávat suchý nebo jemný prach: použijte doplňkově k patronovému filtru ještě filtrační sáček.
► Vysavač kapalných/suchých nečistot vypněte a elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.
► Deblokujte uzávěry nádrže.
► Sejměte vrchní část.

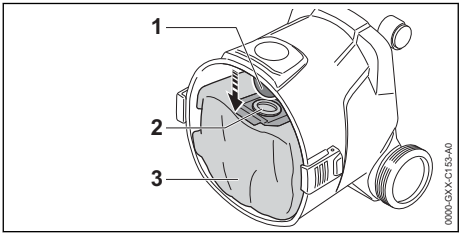


- Vložte filtrační sáček (1) do nádrže.
- Nasuňte objímku (2) na sací nátrubek (3).
- Filtrační sáček (1) pak rozložte v nádrži.
- Nasaďte vrchní část a zaaretujte uzávěry nádrže.
- Zapněte vysavač kapalných/suchých nečistot.
- Sací hadici držte jednou rukou a vysávejte buď přímo s ní, nebo s namontovaným příslušenstvím.

Vysávání mírně vlhkých nečistot

Pokud se bude vysávat mírně vlhká nečistota: vyjměte filtrační sáček a použijte jenom patronový filtr.

- Vysavač kapalných/suchých nečistot vypněte a elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.
- Deblokujte uzávěry nádrže.
- Sejměte vrchní část.
- Nádrž postavte.



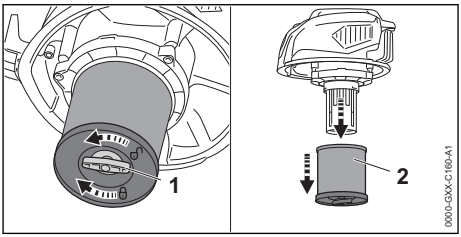
- Stáhněte objímku (2) ze sacího nátrubku (1).
- Filtrační sáček (3) vyjměte z nádrže.
- Filtrační sáček (3) zlikvidujte předpisově a s ohledem na životní prostředí.
- Nasaďte vrchní část a zaaretujte uzávěry nádrže.
- Zapněte vysavač kapalných/suchých nečistot.
- Sací hadici držte jednou rukou a vysávejte buď přímo s ní, nebo s namontovaným příslušenstvím.

9.2 Vysávání kapaliny

Pokud budete převážně vysávat kapalinu: přesuňte filtr z pěnové hmoty přes skříň motoru.

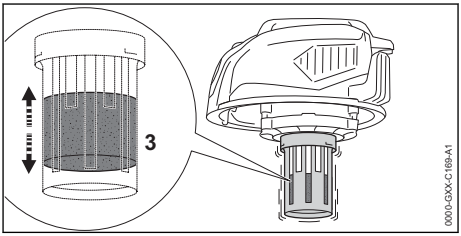
- Vysavač kapalných/suchých nečistot vypněte a elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.
- Deblokujte uzávěry nádrže.
- Sejměte vrchní část a obraťte ji.
- Vyjměte filtrační sáček.

Sejmutí patronového filtru



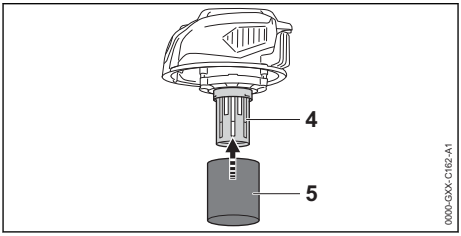
- Křídlatým šroubem (1) otáčejte v protisměru chodu hodinových ručiček.
- Patronový filtr (2) sejměte.

Kontrola plováku



- Otáčejte vrchní částí sem a tam. Plovák (3) se pohybuje.
- Pokud se plovák (3) nepohybuje: plovák (3) vyčistěte měkkým štětcem.
- Pokud se plovák (3) stále ještě nepohybuje: nepoužívejte vysavač kapalných/suchých nečistot a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Na plováku (3) je porucha.

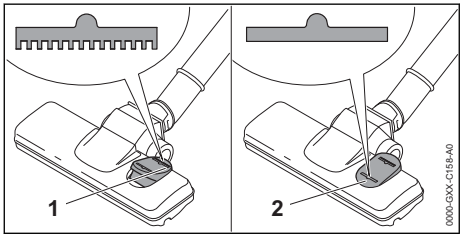
Nasunutí filtru z pěnové hmoty



- Přesuňte filtr z pěnové hmoty (5) přes skříň motoru (4).
- Nasaďte vrchní část a zaaretujte uzávěry nádrže.
- Zapněte vysavač kapalných/suchých nečistot.

- Sací hadici držte jednou rukou a vysávejte buď přímo s ní, nebo s namontovaným příslušenstvím.
- Pokud se sací výkon znatelně snižuje: vypněte vysavač kapalných/suchých nečistot, vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a vyprázdněte nádrž.

9.3 Práce s podlahovou hubicí

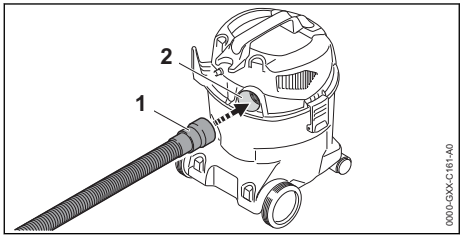


- Pokud se budou čistit kobercové podlahové krytiny: nastavte páčkový spínač na podlahové hubici do polohy (1).
- Pokud se budou čistit hladké podlahy: nastavte páčkový spínač na podlahové hubici do polohy (2).

9.4 Foukání

Vysavač kapalných/suchých nečistot může být použit také pro odfoukávání prachu a špíny na těžce dosažitelných místech.

- Sací hadici sejměte ze sacího hrdla.

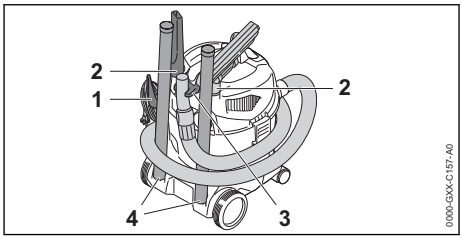


- Sací hadici (1) vsuňte do otvoru odfukovaného vzduchu (2).
- Zapněte vysavač kapalných/suchých nečistot.
- Sací hadici držte jednou rukou a foukejte buď přímo s ní, nebo s namontovaným příslušenstvím.

10 Po skončení práce

10.1 Po skončení práce

- Vysavač kapalných/suchých nečistot vypněte a elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.
- Vyprázdněte nádrž.
- Demontujte a vyčistěte příslušenství.
- Vyčistěte vysavač kapalných/suchých nečistot.



- Připojovací kabel naviňte a zavěste na držák (1).
- Sací hadici oviňte okolo vysavače a připevněte ji na držák (3).
- Příslušenství připevněte na držáky (2) nebo na držáky (4).

10.2 Vyprázdnění nádrže

- Vysavač kapalných/suchých nečistot vypněte a elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.
- Deblokujte uzávěry nádrže.
- Sejměte vrchní část.
- Nádrž vyprázdněte a její obsah předpisově zlikvidujte.
- Pokud je filtrační sáček vsazen do nádrže: filtrační sáček vyjměte a předpisově zlikvidujte.
- Pokud byly nasávány kapaliny:
  - Patronový filtr nebo filtr z pěnové hmoty nechte uschnout.
- Nasaďte vrchní část.

11 Přeprava

11.1 Přeprava vysavače kapalných/suchých nečistot

- Vysavač kapalných/suchých nečistot vypněte a elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.
- Vyprázdněte nádrž.

Nošení vysavače kapalných/suchých nečistot

- Vysavač kapalných/suchých nečistot noste jednou rukou za přepravní rukojeť.

Posouvání vysavače kapalných/suchých nečistot

- Vysavač kapalných/suchých nečistot držte za přepravní rukojeť a posunujte ho.

Přeprava vysavače kapalných/suchých nečistot ve vozidle

- Vysavač kapalných/suchých nečistot zajistěte tak, aby se nemohl převrátit a nemohl se pohnout.

12 Skladování

12.1 Skladování vysavače kapalných/suchých nečistot

- ► Vysavač kapalných/suchých nečistot vypněte a elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.
- ► Vysavač kapalných/suchých nečistot skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - – Vysavač kapalných/suchých nečistot je mimo dosah dětí.
  - – Vysavač kapalných/suchých nečistot je čistý a suchý.
  - – Vysavač kapalných/suchých nečistot je v uzavřeném prostoru.
  - – Vysavač kapalných/suchých nečistot se nachází v tepelném pásmu nad 0 °C.

13 Čištění

13.1 Čištění vysavače kapalných/suchých nečistot a příslušenství

- ► Vysavač kapalných/suchých nečistot vypněte a elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.
- ► Vysavač kapalných/suchých nečistot a příslušenství čistěte vlhkým hadrem.
- ► Větrací štěrbiny vyčistěte štětcem.

13.2 Čištění patronového filtru

- ► Vysavač kapalných/suchých nečistot vypněte a elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.
- ► Patronový filtr vyjměte.
- ► Z vnější strany patronového filtru odstraňte hrubé nečistoty.
- ► Patronový filtr opláchněte pod tekoucí vodou.
- ► Patronový filtr nechte na vzduchu uschnout.

14 Oprava

14.1 Oprava vysavače kapalných/suchých nečistot

Uživatel nemůže vysavač kapalných/suchých nečistot a příslušenství opravovat sám.

- ► Pokud jsou vysavač kapalných/suchých nečistot nebo příslušenství poškozeny: vysavač kapalných/suchých nečistot nebo příslušenství nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

15 Odstranění poruch

15.1 Odstranění poruch vysavače kapalných/suchých nečistot

Porucha	Příčina	Odstranění závady
Vysavač kapalných/suchých nečistot se po zapnutí nerozběhne.	Není zastrčená zástrčka připojovacího nebo prodlužovacího kabelu.	► Zastrčte elektrickou vidlici připojovacího kabelu.
	Jistič vedení (jištění) nebo ochranný spínač FI zareagoval. Elektrický obvod je elektricky přetížený nebo defektní.	► Zjistěte a odstraňte příčinu zareagování. Jistič vedení (jištění) nebo ochranný spínač FI vmáčkněte. ► Vypněte další elektrické spotřebiče zapojené ve stejném elektrickém obvodu.
	Zásuvka je zajištěna na příliš nízkou hodnotu.	► Zasuňte zástrčku připojovacího kabelu do správně zajištěné zásuvky, 🕮 16.1.
	Prodlužovací kabel má nesprávný průřez.	► Použijte prodlužovací kabel s dostatečným průřezem, 🕮 16.2.
	Prodlužovací kabel je příliš dlouhý.	► Použijte prodlužovací kabel se správnou délkou, 🕮 16.2.
Vysavač kapalných/suchých nečistot se za provozu vypíná.	Elektrická vidlice připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu byla vytažena ze zásuvky.	► Elektrickou vidlici připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu zasuňte.
	Jistič vedení (jištění) nebo ochranný spínač FI zareagoval. Elektrický obvod je elektricky přetížený nebo defektní.	► Zjistěte a odstraňte příčinu zareagování. Jistič vedení (jištění) nebo ochranný spínač FI vmáčkněte. ► Vypněte další elektrické spotřebiče zapojené ve stejném elektrickém obvodu.

Porucha	Příčina	Odstranění závady
Sací výkon je příliš nízký.	Zásuvka je zajištěna na příliš nízkou hodnotu.	► Zasuňte zástrčku připojovacího kabelu do správně zajištěné zásuvky, 🕮 16.1.
	Filtrační sáček nebo nádrž jsou plné.	► Vyměňte filtrační sáček nebo vyprázdněte nádrž.
	Patronový filtr je znečištěn.	► Patronový filtr vyčistěte nebo vyměňte.
	Nádrž je plná. Plovák je zaktivován.	► Vyprázdněte nádobu.
	Je ucpaná sací hadice nebo příslušenství.	► Sací hadici nebo příslušenství vyčistěte.
Z vysavače kapalných/suchých nečistot vystupuje kapalina.	Nádrž je plná a plovák je zablokován.	► Vyprázdněte nádobu. ► Zkontrolujte plovák.
	Došlo k nasátí pěny.	► Vysavač kapalných/suchých nečistot nepoužívejte a nechejte zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.

16 Technická data

16.1 Vysavač kapalných/suchých nečistot STIHL SE 33

– Síťové napětí: viz výkonový štítek
– Frekvence: viz výkonový štítek
– Příkon (P) podle IEC 60335-2-2: 1000 W
– Maximální příkon (P_{max}) podle IEC 60335-1: 1400 W
– Kategorie ochrany: II
– Druh ochrany: IPX4
– Maximální průtok vzduchu: 3600 l/min
– Maximální podtlak: 210 mbarů
  Rozměry
  – délka: 340 mm
  – šířka: 330 mm
  – výška: 465 mm
– Rozměry sací hadice: Ø 37 mm (uvnitř) x 2 m
– Maximální obsah nádrže (suchý): 12 l
– Hmotnost s namontovaným příslušenstvím: 5,3 kg až 5,5 kg

16.2 Prodlužovací kabely

Pokud se používá prodlužovací kabel, musí mít ochranný vodič a žíly prodlužovacího kabelu musí mít v závislosti na napětí a na délce prodlužovacího kabelu nejméně níže uvedené průřezy:

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 220 V až 240 V:
– délka kabelu do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
– délka kabelu 20 m až 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 100 V až 127 V:
– délka kabelu do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
– délka kabelu 10 m až 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

16.3 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach .

17 Náhradní díly a příslušenství

17.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

18 Likvidace

18.1 Likvidace vysavače kapalných/suchých nečistot

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.
- ► Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ► Nelikvidujte s domácím odpadem.

19 Informace o výrobku

19.1 Vysavač kapalných/suchých nečistot STIHL SE 33

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Německo
– konstrukce: vysavač kapalných/suchých nečistot
– výrobní značka: STIHL
– typ: SE 33
– sériová identifikace: SE01

Technické podklady jsou uloženy v oddělení homologace výrobků firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na vysavači kapalných/suchých nečistot.

20 Adresy

20.1 Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

20.2 Distribuční společnosti STIHL

NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

20.3 Dovozci firmy STIHL

BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica
Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TURECKO

SADAL TARIM MAKİNELERI DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, İzmir
Telefon: +90 232 210 32 32
Fax: +90 232 210 32 33

Tartalomjegyzék

1 Előszó ... 98
2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk ... 98
3 Áttekintés ... 98
4 Biztonsági tudnivalók ... 100
5 Nedves/száraz porszívó előkészítése használatra ... 104
6 A nedves/száraz porszívó összeszerelése ... 104
7 A nedves/száraz porszívó bekapcsolása és kikapcsolása ... 105
8 A nedves/száraz porszívó ellenőrzése ... 105
9 Munkavégzés a nedves/száraz porszívóval ... 105
10 Munka után ... 107
11 Szállítás ... 107
12 Tárolás ... 107
13 Tisztítás ... 107
14 Javítás ... 108
15 Hibaelhárítás ... 108

Az eredeti használati útmutató fordítása
0000009016_008_H
Klórmentesen fehérített papírra nyomtatott.
A nyomdafesték növényi olajokat tartalmaz, a papír újból felhasználható.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2022
0458-889-9821-B. VA0.M21.



www.stihl.com



0458-889-9821-B